

eakin Release™ limfjerningsservietter

Om dette produktet: eakin Release™ limfjerningsservietter inneholder en silikonbasert, alkoholfri væske som kan brukes til å hjelpe til med fjerning av medisinsk lim og tilhørende rester.

eakin Release™ limfjerner stopper limet fra å binde seg til huden og forenkler fjerning av medisinsk klebstoffer og rester uten å hindre vedheft av påfølgende apparater.

Bruksanvisning: Fjern eakin Release™ servietten fra posen og brett den ut. Masser servietten over limrestene for å fjerne dem. Etter bruk skal produktet avhendes i samsvar med lokale forskrifter.

Advareler og forholdsregler:

Holdes vekk fra antennelseskilder - røyking forbudt. Oppbevares utilgjengelig for barn. Unngå bruk på delikate kroppsdeler (øyne, munn, ører, nese, kjønnsorganer). Skyll med vann og søk medisinsk hjelp hvis kontakt skulle skje.

Må ikke brukes på spedbarn. Avbryt bruken og søk kontakt helsepersonell hvis du har hudirritasjon, rødhet

eller ubehag i området for produktpåføring før bruk. Hvis du opplever hudirritasjon, rødhet eller ubehag i løpet av bruksområdet under bruk, må du avslutte bruken og ta kontakt med helsepersonell. Ikke bruk på deløslagt hud eller åpne sår.

Ikke bruk om igjen. Gjenbruk av et engangsprodukt kan potensielt skade brukeren grunnet risiko for forurensning og nedsatt produktfunksjon.

Annen informasjon: Oppbevares ved værelsestemperatur mellom 10 °C og 30 °Celsius. Skal ikke kjøles.

eakin® påtar seg intet ansvar for personskade eller annet tap som kan oppstå hvis dette produktet brukes på en måte som er i strid med **eakin®**'s gjeldende anbefalinger.

Enhver alvorlig hendelse som oppstår i forbindelse med bruken av dette produktet skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i det landet der produktet blir benyttet. En alvorlig hendelse er en som involverer seriøs forverring av helse eller pasientens død.

eakin Release™ -liima- aineen poistopyyhkeet

Tuotetiedot: eakin Release™ -liima-aineen poistopyyhkeet sisältävät silikonipohjaista, alkoholitonta nestettä, joka helpottaa limattavien sidosten ja niinin liittyvien liimajäämien poistamista. eakin Release™ -liima-aineen poistaja estää liima-aineen kiinnittymistä ihoon, minkä johdosta sidosten ja niiden liimajäämien poistaminen on helppoa ihosta, että se vaikuttaa sidosten kiinnittyvyyteen.

Käyttöohjeet: Poista eakin Release™ -pyyhe pakkauksesta ja avaa se. Hiero pyyhettä liimajäämien päällä niiden poistamiseksi. Hävittä käytetty tuote turvallisesti paikallista säännöksiä noudattaen.

Varoitukset ja huomautukset: Pidä etäällä sytytyslähteistä – tupakointi kielletty. Pidä pois lasten ulottuvilta.

Vältä käyttöä herkillä kehon alueilla (silmät, suu, korvat, nenä, sukupuolielimet). Jos nämä alueet joutuvat kosketuksiin aineen kanssa, huuhtelee runsaalla vedellä ja kysy lääkärin neuvoa. Ei saa käyttää keskosille.

Ota yhteyttä terveydenhoidon ammattilaiseen, jos sinulla ilmenee

ihoaärsytystä, punoitusta tai epämukavuuden tunnetta iholta ennen tuotteen käyttöönottota. Jos tunnet käytön aikana ihoaärsytystä, punoitusta tai epämukavuuden tunnetta iholta, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä terveydenhoidon ammattilaiseen. Älä käytä uudelleen. Kertakäyttöisen tuotteen uudelleen käyttäminen voi aiheuttaa haittaa käyttäjälle saastumiskiskistä ja tuotteen toiminnan heikentymisestä johtuen.

Muut tiedot: Säilytä 10°-30° Celsius-asteen välillä. Säilytä vaakatassena pakkauksessa. Älä laita jääkaappiin. **eakin®** ei vastaa vahingoista tai muista menetyksistä, joita voi syntyä, jos tätä tuotetta käytetään eakinin nykyisten suositusten vastaisella tavalla.

Kaikki vakavat tämän tuotteen käyttöön liittyvät tapaukset tulee ilmoittaa valmistajalle ja käyttömaaan virusomaiselle. Vakava tapaus tarkoittaa kuolemantapausta tai vakavaa potilaan terveydentilan eikentymistä.

Käyttöohjeet: Käytä tuotetta vain iholle. Älä käytä iholle, jossa on avoimia haavoja.

Käyttöohjeet: Käytä tuotetta vain iholle. Älä käytä iholle, jossa on avoimia haavoja.

Käyttöohjeet: Käytä tuotetta vain iholle. Älä käytä iholle, jossa on avoimia haavoja.

eakin® 릴리스 잔여물 제거제 (1회용)

제품 정보:

eakin Release™ 잔여물 제거제에는 실리콘 기반의 알코올이 없는 액체로 만들어져, 일회용 접착물 및 잔여물 제거에 사용할 수 있습니다.

eakin Release™ 잔여물 제거제는 장루부착판의 접착력을 방해하여 제거를 쉽게하며, 새 장루부착판의 접착을 방해하지 않으며, 접착물과 잔류물을 쉽게 제거합니다.

사용 설명서:

1회용 eakin Release™ 티슈를 포장에서 꺼낸 다음 펼치십시오. 티슈를 잔여물 위에 묻혀서 제거합니다.

사용 후에는 현지 규정에 따라 안전하게 폐기하십시오.

경고 및 주의:

발할올로 허벅지 멀리 보관하십시오. 아이들 손에 닿는 곳에 두지 마시오.

신체의 민감한 부위(눈, 입, 귀, 코, 성기)에 사용하지 마세요.

만약 민감한 부위에 발할올을 경우, 물로 세척하고 의료진의 진찰을 받으십시오. 조산아에게는 사용하지 마십시오.

만약 적용부위의 피부가 민감하거나 발할올이 불편감이 있으면 제품 사용전에 의료진과 먼저 의논하십시오. 또한 제품 사용 중에 피부 자극, 홍조 또는 불쾌감을 느끼면 사용을 중지하고 의료진과 상의하십시오. 개방된 상처나 피부가 벗겨진 곳에는 사용하지 않습니다.

일회용 제품입니다.

재사용하지 마십시오.

일회용 제품을 재사용하는 경우, 제품의 오염 및 손상 위험으로 인해 사용자에게 해를 끼칠 수 있습니다.

기타 정보:

섭씨 10~30 사이에 보관하십시오.

eakin® 이 권장하는 사용 설명에 따르지 않았을 경우에 발생할 수 있는 부상 및 기타 손실에 대해서 **eakin®** 은 어떠한 책임도 지지 않습니다.

이 제품의 사용과 관련하여 발생하는 모든 심각한 사고는 사용 국가의 관할 기관에 보고해야 합니다.

심각한 사고란 심각한 건강 악화나 환자 사망과 관련된 것입니다.

EN Do not re-use
CZ Nepoužívejte znovu
DE Nicht wiederverwenden
DK Må ikke genbruges
FI Ei saa käyttää uudelleen
FR Usage unique
GR Μην επαναχρησιμοποιείτε
IT Non riutilizzare mai
JP 再使用禁止
KR 일회용
NL Niet hergebruiken
NO Ikke for gjenbruk
SE Återanvänd ej
SI Ni namenjeno ponovni uporabi
AE لا يعاد استخدامه

EN Capable of being recycled (carton only)
CZ lze recyklovat (pouze kartony)
DE Karton kann recycelt werden
DK Kan genanvendes (kun kartonen)
FI Voidaan kierrättää (vain pahvi)
FR Emballage carton recyclable
GR Ανακυκλώσιμο (μόνο χαρτοκιβώτιο)
IT Riciclabile (solo cartone)
JP リサイクル可 (カートのみ)
KR 재활용 가능
NL Geschikt voor recycling (verpakking)
NO Kan resirkuleres (bare kartong)
SE Kan återvinnas (endast kartong)
SI Primerno za reciklažo (samo škatla)
AE قابل لإعادة التدوير

EN Temperature limit
CZ Teplotní limit
DE Lagerungstemperatur
DK Temperaturgrænse
FI Lämpötilaraja
FR Température de conservation
GR Όριο θερμοκρασίας
IT Limite superiore di temperatura
JP 温度制限
KR 사용 설명서 참조
NL Temperaturgrens
NO Temperaturgrens
SE Max temperatur
SI Temperatura omejitev
AE حد درجة الحرارة

EN Highly flammable
CZ Vysoce hořlavé
DE Leichtentzündlich
DK Yderst brandfarlig
FI Erittäin syttyvä
FR Extrêmement inflammable
GR Υψηλό εύφλεκτο υλικό(απαιτείται κείμενο από κάτω)
IT Altamente infiammabile
JP 高引火性—火気厳禁
KR 고인화성
NL Licht ontvlambaar
NO Meget brannfarlig
SE Mycket brandfarligt
SI Zelo nevarljivo
AE سريع الاشتعال

EN Medical device
CZ Zdravotnické prostředky
DE Medizinprodukt
DK Medicinsk udstyr
FI Lääketieteellinen laite
FR Dispositif Medical
GR Ιατρικότεχνολογική συσκευή
IT Dispositivo medico
JP 医療機器
KR 의료 장비
NL Medische toepassing
NO Medisk enhet
SE Medicinsk utrustning
SI Medicinski pripomoček
AE جهاز طبي

EN Temperature limit
CZ Teplotní limit
DE Lagerungstemperatur
DK Temperaturgrænse
FI Lämpötilaraja
FR Température de conservation
GR Όριο θερμοκρασίας
IT Limite superiore di temperatura
JP 温度制限
KR 사용 설명서 참조
NL Temperaturgrens
NO Temperaturgrens
SE Max temperatur
SI Temperatura omejitev
AE حد درجة الحرارة

eakin®

Release™

ADHESIVE
REMOVER WIPES

ERFRIWT

eakin Release™ μαντηλάκια αφαίρεσης κόλλας

Σηκτικά με το προϊόν: Τα μαντηλάκια αφαίρεσης κόλλας eakin Release™ περιέχουν ένα υγρό με βάση το σιλικόνιο, χωρίς αλκοόλη, που χρησιμοποιείται για να βοηθήσει στην αφαίρεση συλλογιστικών ιατρικών συσκευών και των σχετιζόμενων υπολειμμάτων. Το προϊόν αφαίρεσης κόλλας eakin Release™ διακόπτει τον συλλογιστικό σύνδεσμο στο δέρμα και κατά συνέπεια, συμβάλλει στην εύκολη αφαίρεση των συλλογιστικών ιατρικών συσκευών και των υπολειμμάτων.

Το προϊόν αφαίρεσης κόλλας eakin Release™ διακόπτει τον συλλογιστικό σύνδεσμο στο δέρμα και κατά συνέπεια, συμβάλλει στην εύκολη αφαίρεση των συλλογιστικών ιατρικών συσκευών και των υπολειμμάτων. Το προϊόν αφαίρεσης κόλλας eakin Release™ διακόπτει τον συλλογιστικό σύνδεσμο στο δέρμα και κατά συνέπεια, συμβάλλει στην εύκολη αφαίρεση των συλλογιστικών ιατρικών συσκευών και των υπολειμμάτων. Το προϊόν αφαίρεσης κόλλας eakin Release™ διακόπτει τον συλλογιστικό σύνδεσμο στο δέρμα και κατά συνέπεια, συμβάλλει στην εύκολη αφαίρεση των συλλογιστικών ιατρικών συσκευών και των υπολειμμάτων.

Οδηγίες χρήσης: Αφαιρέστε το μαντηλάκι eakin Release™ και ξεδιπλώστε το. Τρίψτε την περιοχή πάνω από το υπόλειμμα κόλλας για να το αφαιρέσετε. Μετά τη χρήση, να απορριπτείται με ασφάλεια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις: ΗΚρατήστε μακριά από τηγές ανάφλεξης – απαγορεύεται το κάπνισμα. Κρατήστε μακριά από παιδιά. Αποφύγετε τη χρήση σε ευαίσθητα σημεία του σώματος (μάτια, στόμα αυτιά, μύτη, γεννητικά όργανα). Εάν έρθει σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Να μην χρησιμοποιείται σε πρόωρα βρέφη. Συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία στον τομέα της υγείας, εάν παρουσιάσετε δερματική ενόχληση, ερυθρότητα ή δυσφορία στην περιοχή εφαρμογής του προϊόντος πριν από τη χρήση. Εάν, κατά τη διάρκεια χρήσης, εκδηλώσετε οποιαδήποτε δερματική ενόχληση, ερυθρότητα ή δυσφορία στην περιοχή εφαρμογής του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία στον τομέα της υγείας. Μην εφαρμόζετε σε σπασμένο δέρμα ή ανοιχτές πληγές.

Να μην χρησιμοποιείται σε πρόωρα βρέφη. Συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία στον τομέα της υγείας, εάν παρουσιάσετε δερματική ενόχληση, ερυθρότητα ή δυσφορία στην περιοχή εφαρμογής του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία στον τομέα της υγείας. Μην εφαρμόζετε σε σπασμένο δέρμα ή ανοιχτές πληγές.

Να μην επαναχρησιμοποιείται. Η επαναχρησιμοποίηση ενός προϊόντος που προορίζεται για μία μόνο χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον χρήστη λόγω κινδύνου μόλυνσης και διασποράς του προϊόντος.

Άλλες πληροφορίες: Να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 10 και 30 βαθμών Κελσίου. Να μην ψύχεται.

ΕΗ **eakin®** δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν βλάβη ή άλλη απώλεια που μπορεί να προκύψει, εάν αυτό το προϊόν δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις τρέχουσες συστάσεις της **eakin®**.

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό συμβεί, σχετικό με τη χρήση αυτής της συσκευής, πρέπει να αναφέρεται στον παραγωγό και στην αρμόδια αρχή της χώρας χρήσης. Ένα σοβαρό περιστατικό περιλαμβάνει σοβαρή επίδειξη στην υγεία ή θάνατο του ασθενούς.

eakin Release™ häftbortagningservetter

Om produkten: eakin Release™ häftbortagningservetter innehåller en silikonbaserad, alkoholfri vätska som kan användas för att underlätta avlägsnandet av häftfester.

eakin Release™ lossar häftningarna vilket resulterar enkelt avlägsnande av vidhäftande medicintekniska produkter utan att hämma vidhäftningen av efterföljande produkter.

Användarinstruktioner: Öppna förpackningen och vik upp servetten. Torka försiktigt din hud för att få bort häftfester och låt det torka någon sekund. När den har använts ska den slängas i enlighet med lokala bestämmelser.

Varningar: Håll borta från användningskällor – rökning förbjuden. Förvara utom räckhåll för barn.

Undvik användning på känsliga områden (ögon, mun, öron, näsa, könsorgan). Om kontakt uppstår, spola med vatten och kontakta läkare.

Använd inte på för tidigt födda spädbarn. Konsultera vårdpersonal om du upplever hudirritation,

rodnad eller obehag på det aktuella hudområdet innan du påbörjar behandlingen. Om du under behandlingen upplever hudirritation, rodnad eller obehag, avbryt användandet och konsultera vårdpersonal. Använd inte på skadad hud eller öppna sår.

Återanvänd ej. Återanvändning av en engångsprodukt kan potentiellt skada användaren på grund av risken för kontaminering och försämrad produktfunktion.

Övrig information: Förvaras mellan 10°C och 30°C. **eakin®** ansvarar inte för skada som eller annan åkoma som kan uppstå om denna produkt används på ett sätt som strider mot **eakin®**'s nuvarande rekommendationer.

Alla allvariga incidenter som inträffar i samband med användning av denna produkt ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i det land där användningen sker.

En allvarig incident är en som involverar en allvarig försämring av hälsotillstånd eller patientens död.

Robčki za odstranjanje lepila eakin Release™

O izdelku: Robčki za odstranjanje lepila eakin Release™ vsebujejo tekočino, ki je narejena na osnovi silikona in ne vsebuje alkohola. Uporabljajo se pri odstranjevanju medicinskega lepila in njegovih ostankov.

Odstranjevalec lepila eakin Release™ prekrine adhezivne vezi s kožo, kar omogoči preprosto odstranitev medicinskih lepil in ostankov, ne da bi preprečili nadaljnje nameščanje pripomočkov.

Navodila za uporabo: Robček eakin Release™ vzemite iz vrečke in ga razgrnite. Z robčkom podrgnite po ostankih lepila, da jih odstranite. Po uporabi robček varno zavrite v skladu z lokalnimi predpisi.

Opozorila: Hranite ločeno od virov žrja – ne kadite v bližini izdelka. Hranite izven dosega otrok.

Izogibajte se uporabi na občutljivih predelih telesa (oči, usta, ušesa, nos, genitalije). Če pride do stika, izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

Ne uporabljajte pri nedonošenčnikih. Obvestite in posvetujte se z zdravstvenim osebjem, če imate iritacijo kože, rdečino

(pordelost kože), ali čutite nelagodje na mestu, kamor ste numeravali namestiti produkt, pred uporabo produkta. Če v primeru uporabe produkta opazite kakršnokoli iritacijo kože, rdečino (pordelost kože) ali nelagodje na območju, kamor ste namestiti produkt, takoj prenehajte z uporabo, obvestite in se posvetujte z zdravstvenim osebjem. Produkta ne uporabljajte na razpokani koži ali odprti ranah.

Ne uporabljajte ponovno. Ponovna uporaba izdelka za enkratno uporabo lahko škoduje uporabnikom zaradi tveganja za kontaminacijo in slabšega delovanja izdelka.

Druge informacije: Hranite med 10 in 30. Družba **eakin®** ne prevzema nobene odgovornosti za poškodbe ali drugo škodo, do katere lahko pride, če izdelka ne uporabljate v skladu s trenutnimi priporočili družbe **eakin®**.

Vsak resen zaplet, ki se zgodi v povezavi z uporabo te naprave, je treba sporočiti proizvajalcu in pristojnim organom države, v kateri se izdelek uporablja. Resen zaplet vključuje resno poslabšanje zdravja ali smrt pacienta.

إيكان ريليس مناديل لزق اللاصقات

تعريف المنتج
تحتوي إيكان ريليس مناديل لزق اللاصقات على سائل قاعدته من السيليكون. خالي من الكحول يمكن استخدامه للمساعدة في لزق المواد الطبية اللاصقة والمخلفات المرتبطة بها.

تقوم إيكان ريليس مناديل لزق اللاصقات بقطع الرابط بين اللاصق والجلد، مما يؤدي إلى إزالة المواد اللاصقة الطبية والمخلفات المرتبطة بها بسهولة دون التسبب في إعاقة لصق الأجهزة الأخرى لاحقاً.

تعليمات الاستخدام
انزع إيكان ريليس مناديل لزق اللاصقات من الكيس وإفرد. امسح المندبل على المخلفات اللاصقة لإزالتها فور الانتهاء من استخدامه يتم التخلص منه بطريقة آمنة طبقاً للقواعد المحلية.

التحذيرات والتنبهات
يحفظ بعيداً عن مصادر الاشتعال – التدخين ممنوع. يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

تجنب استخدام المنتج على المناطق الرقيقة في الجسد (العيون، الفم، الأذن، الأنف، والأعضاء التناسلية). إذا لامس المنتج أي من هذه المناطق اغسلها بالماء واطلب المشورة الطبية. يستخدم للأطال المبترسين.

أي حوادث خطيرة تحدث بسبب استخدام هذه الأداة يجب إبلاغها إلى الجهة المصنعة والسلطات المختصة في بلد الاستخدام.

الحادث الخطير هو الحادث الذي ينطوي على موت المريض أو التدهور الخطير في الحالة الصحية.

REF 839024

TG Eakin Limited
15 Ballystockart Road,
Co. Down,
BT23 5QY, U.K.
www.eakin.eu

© 2020 TG Eakin Ltd.
Rev. I 2020-01-01

CE

eakin Release™ adhesive remover wipes

About this product: eakin Release™ adhesive remover wipes contain a silicone based, alcohol free liquid which can be used to assist with the removal of medical adhesives and associated residue from skin. eakin Release™ adhesive remover interrupts the adhesive bond to the skin, resulting in easy removal of medical adhesives and residue without inhibiting adhesion of subsequent appliances.

Instructions for use: Remove the eakin Release™ wipe from the sachet and unfold. Rub the tissue over the adhesive residue to remove it. Once used, dispose of safely in accordance with local regulations.

Warnings and cautions: Keep away from sources of ignition – no smoking. Keep out of reach of children.

Avoid use on delicate areas of the body (eyes, mouth, ears, nose, genitalia). If contact occurs, flush with water and seek medical advice.

Do not use on premature infants.

Consult a healthcare professional if you have any skin irritation, redness or discomfort in the area of product application prior to use. If during use you experience any skin irritation, redness or discomfort in the area of product application, discontinue use and consult a healthcare professional. Do not apply to broken skin or open wounds. Do not re-use. Re-use of a single use product may have potential to cause harm to the user due to the risk of contamination and impairment in product function.

Other information: Store between 10° and 30° Celsius. Do not refrigerate. eakin® accepts no liability for any injury or other loss that may arise if this product is used in a manner contrary to eakin®'s current recommendations. Any serious incident encountered in relation to the use of this device should be reported to the manufacturer and the competent authority in the country of use. A serious incident is one involving serious deterioration in health or patient death.

eakin Release™ Pflasterentferner Tücher

Produktinformation: Die eakin Release™ Pflasterentferner Tücher enthalten eine alkoholfreie Flüssigkeit auf Silikonbasis, die bei dem Entfernen von medizinischen Klebstoffen und den damit verbundenen Rückständen verwendet werden können.

Der eakin Release™ Pflasterentferner unterbricht die Klebeverbindung zur Haut, was zu einem einfachen Entfernen von medizinischen Klebstoffen und Rückständen führt, ohne die Haftung nachfolgender Anwendungen zu beeinträchtigen.

Gebrauchsanweisung: Nehmen Sie das eakin Release™ Tuch aus der Verpackung und falten Sie es auseinander. Wischen Sie mit dem Tuch über die Klebstoffreste, um sie zu entfernen. Nach Gebrauch gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen: Von Zündquellen fernhalten - nicht rauchen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Vermeiden Sie die Anwendung an empfindlichen Stellen des Körpers (Augen, Mund, Ohren, Nase, Genitalien). Bei Kontakt mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

Nicht bei Frühgeborenen anwenden.

Wenden Sie sich vor der Anwendung an einen Arzt, wenn Sie Hautirritationen, Rötungen oder Beschwerden im Anwendungsbereich haben. Falls während der Anwendung Hautirritationen, Rötungen oder Beschwerden im Anwendungsbereich auftreten, stellen Sie die Verwendung ein und konsultieren Sie einen Arzt. Nicht auf verletzte Haut oder offene Wunden auftragen.

Nicht wiederverwenden. Die Wiederverwendung eines Einzelprodukts kann aufgrund des Kontaminationsrisikos und einer Beeinträchtigung der Produktfunktion zu einer Schädigung des Benutzers führen.

Sonstige Informationen: Zwischen 10 und 30 Grad Celsius lagern.

eakin® übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder andere Schäden, welche durch Missachtung, der aktuellen Empfehlungen von eakin® entstehen.

Jeder schwere Vorfall, der im Zusammenhang mit dem Einsatz dieser Anwendung auftritt, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes, in dem es verwendet wird, gemeldet werden. Ein schwerer Vorfall besteht dann, wenn eine schwerwiegende Verschlechterung der Gesundheit auftritt oder der Tod eintritt.

eakin Release™ odstraňovač lepidla ve formě ubrousků

O tomto produktu: eakin Release™ odstraňovač lepidla ve formě ubrousků obsahuje kapalinu bez alkoholu, na bázi silikonu, který lze použít k odstranění zdravotnických lepidel a souvisejícího reziduá.

eakin Release™ odstraňovač lepidla přeruší přilnavost k pokožce, což má za následek snadné odstranění zdravotnických lepidel a reziduá, aniž by bylo zabráněno přilnutí následných pomůcek.

Návod k použití: Vyjměte ubrousek eakin Release™ ze sáčku a rozviňte jej. Ubrousek uťfete přes reziduum lepidla a odstraňte jej. Po použití bezpečně zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Varování a upozornění: Uchovávejte mimo dosah zdrojů horké – zákaz kouření. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Nepoužívejte na citlivých částech těla (oči, ústa, uši, nos, genitálie). Pokud dojde ke kontaktu, vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Nepoužívejte u předčasně narozených dětí.

Poradte se se zdravotníkem, máte-li podrážděnou či zarudlou pokožku nebo nepřijemné pocity v oblasti použití již před aplikací. V případě, že tato nastane při použití přípravku, přerušete používání a konsultujte zdravotnický personál. Nepoužívejte na poškozenou kůži či otevřenou ránu. Nepoužívejte znovu. Opakované použití výrobku na jedno použití může potenciálně poškodit uživatele z důvodu rizika kontaminace a zhoršení funkce produktu.

Další informace: Skladujte při teplotě od 10 do 30 stupňů Celsia. Nedávajte do lednice. Společnost eakin nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění nebo jiné ztráty, které mohou vzniknout, pokud bude tento produkt používán způsobem, který je v rozporu s aktuálními doporučeními společnosti eakin®.

Jakýkoliv závažný incident, který se vyskytne v souvislosti s používáním tohoto zařízení, by měl být nahlášen výroci pro použití. Závažný incident je takový, který má za následek vážné zhoršení zdraví nebo smrt pacienta.

eakin Release™ klæbemiddelfjerner

Om dette produkt: eakin Release™ klæbemiddelfjerner indeholder en silikonebaseret, alkoholfri væske, som kan bruges som hjælp til at fjerne medicinske klæbemidler og de dertilhørende rester.

eakin Release™ klæbemiddelfjerner fjerner hudens klæbebinding, hvilket resulterer i nem fjernelse af medicinske klæbemidler og rester deraf uden at hæmme påsætning af efterfølgende produkter.

Brugsanvisning: Fjern eakin Release™ servietten fra posen og fold den ud. Gnid servietten hen over klæbemiddelfresten for at fjerne eller løse den. Når den er brugt, bortskaffes den sikkert i henhold til lokale regler.

Advarsler: Holdes væk fra antændelseskilder - rygning forbudt. Opbevares utilgængeligt for børn.

Undgå brug på følsomme områder af kroppen (øjne, mund, ører, næse, kønsorganer). Ved kontakt, skyl med vand og søg lægehjælp. Må ikke bruges på for tidligt fødte spædbørn. Kontakt sundhedsfagligt

personale inden brug hvis du har hudirritation, rødme eller ubehag i hudområdet omkring din stomi. Hvis du under brug oplever hudirritation, rødme eller ubehag i området hvor produktet er anvendt, skal du afbryde brugen og konsultere en stomisygeplejerske eller andet sundhedsfagligt personale. Påsæt ikke stomipladen på ødelagt hud eller på åbne sår. Kun til engangsbrug. Genbrug af et engangsproduktet kan forårsage skade på brugeren pga. smitterisiko og forringelse af produktets funktionalitet.

Andre oplysninger: Opbevares mellem 10 og 30 grader celsius. Må ikke opbevares i køleskab. eakin® påtager sig intet ansvar for personskade eller andet tab der kan opstå, hvis dette produkt bruges på en måde, der strider mod eakin®'s nuværende anbefalinger. Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med brugen af dette produkt, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor det er brugt. En alvorlig hændelse er en, der involverer alvorlig forringelse af helbredet eller patientens død.

Lingettes retrait d'adhésif eakin Release™

À propos de ce produit: Les lingettes retrait d'adhésif eakin Release™ contiennent une solution à base de silicone et sans alcool qui peuvent être utilisées pour faciliter le retrait des appareilsages médicaux adhésifs et d'éventuels résidus.

Le produit eakin Release™ facilite le retrait d'adhésif médical en place et des résidus sans nuire à l'adhérence du prochain appareillage.

Consignes d'utilisation: Retirer la lingette eakin Release™ du sachet et la déplier. Passer la lingette sur les résidus adhésifs afin de les retirer de la peau. Une fois utilisée, jeter la lingette conformément à la réglementation locale en vigueur.

Mises en garde et précautions: Conserver à l'abri du feu - ne pas fumer. Conserver hors de portée des enfants.

Éviter de l'utiliser sur des parties délicates du corps (yeux, bouche, oreilles, nez, parties génitales). En cas de contact, rincer abondamment avec de l'eau et consulter un médecin.

Ne pas utiliser sur les bébés prématurés.

Consulter une professionnel de la santé si vous avez des rougeurs, des irritations, ou un gène avant application sur du prochain appareillage. Si vous rencontrez des rougeurs, des irritations, ou une gêne sur la zone d'application, cesser de l'utiliser et consulter un professionnel de la santé. Ne pas appliquer sur une plaie ouverte.

Exclusivement à usage unique. Ne pas réutiliser. La réutilisation d'un produit à

usage unique peut présenter un danger potentiel pour l'utilisateur en raison du risque de contamination et d'altération des fonctions du produit.

Autres informations: Conservation entre 10 et 30 degrés Celsius.

eakin® décline toute responsabilité concernant toute blessure ou autre dommage susceptible de se produire si ce produit n'est pas utilisé conformément aux recommandations prescrites par eakin®.

Tout incident grave survenu suite à l'utilisation de ce dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente dans le pays d'utilisation. Un incident grave est considéré comment un incident nuisant gravement à la santé pouvant même conduire à la mort d'un individu.

Exclusivement à usage unique. Ne pas réutiliser. La réutilisation d'un produit à

Salviette rimozione adesivo eakin Release™

Informazioni sul prodotto: Le salviette rimozione adesivo eakin Release™ sono a base silconica, non contengono alcool e possono essere utilizzate per facilitare la rimozione di adesivi medici e di eventuali residui.

Release™ di eakin® per la rimozione di adesivi scioglie l'adesivo del dispositivo applicato sulla cute facilitando la rimozione dell'adesivo e di eventuali residui senza compromettere il potere adesivo del dispositivo applicato successivamente.

Istruzioni d'uso: Rimuovere la salvietta Release™ di eakin® dal proprio involucro. Strofinare sui residui dell'adesivo per rimuoverli. Una volta utilizzata, smaltire la salvietta secondo il locale regolamento in vigore.

Avvertenze e precauzioni: Tenere lontano da fonti di ignizione, non fumare. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Evitare l'utilizzo in aree delicate del corpo (occhi, labbra, orecchie, naso, genitali). In caso contrario rischiare con abbondante acqua e consultare il parere di un medico. Non utilizzare su neonati prematuri.

Consultare personale qualificato in caso di presenza di rossori, irritazioni o sensazioni di fastidio nella zona interessata prima dell'utilizzo del prodotto. Se durante l'utilizzo dovessero presentarsi irritazioni della cute, rossori o sensazioni di fastidio interrompere l'utilizzo del prodotto e consultare il personale qualificato. Non applicare su cute danneggiata o ferite aperte. Non riutilizzare. Il riutilizzo di prodotti monouso potrebbe causare potenziali danni all'utente, causando il rischio di contaminazione e compromissione delle funzioni del prodotto.

Ulteriori informazioni: Conservare tra 10 e 30 gradi Celsius.

eakin® declina qualsiasi responsabilità per qualsiasi danno o altra perdita che potrebbero verificarsi a seguito di un utilizzo non corretto.

Eventuali gravi incidenti verificatisi mentre si utilizza il prodotto devono essere comunicati alla casa produttrice ed alle autorità competenti presenti nel paese in cui il dispositivo viene utilizzato. Un grave incidente può mettere a rischio la salute o la vita del paziente.

イーキン Release™ リリースワイプリーマー (粘着剥離剤)

本製品について イーキンRelease™ リリースワイプリーマー (粘着剥離剤) は、医療接着剤とそれによる糊残りを取り除く助けになる。シリコンをベースとするノンアルコールの液体を含んでいます。

イーキンRelease™ リリースワイプリーマーは、肌との接着剤の接合を速ることで、次の装置の装着の妨げになることなく、医療用接着剤とその糊残りを簡単に取り除きます。

使用方法 イーキンRelease™ リリースワイプリーマーを小袋か

ら取り出し、広げます。接着剤の糊残り部分をワイプでふき取ります。一度利用したものは、自治体の指定に従って、安全に廃棄してください。

警告と注意 火気厳禁－タバコの火や火気のそばに置かないでください。子供の手の届かない場所に保管してください。

体のデリケートな部分(目、口、耳、鼻、生殖器)へのご使用は避けてください。接触が起きた場合には、水で洗い、医師にご相談ください。

早産児には使用しないでください。

本製品の使用前に、本製品を用いようとする部位に、皮膚の刺激感、発赤、不快感がある場合は、医療従事者にご相談ください。本製品の使用中に、使用部位に皮膚の刺激感、発赤、不快感があった場合は、使用を止め、医療従事者にご相談ください。損傷している皮膚や開放創には使用しないでください。

単回利用の製品を再利用すると、感染もしくは製品性能の低下の可能性があり、利用者に害が及ぶ可能性があります。

その他 10℃から30℃で保管してください。

イーキン社は、本製品が現在の推奨と相容れない使い方をされた場合には、それにより生じたいかなる怪我や損失にも責任を負いません。

当製品の使用に際して、深刻な出来事が発生した場合、製造元と使用された国の所轄機関へ報告してください。深刻な出来事とは、健康の著しい悪化や生命に関わるものとなります。

eakin Release™ kleefstofverwijderaar - doekjes

Over dit product: eakin Release™ kleefstofverwijderaar - doekjes wipes bevatten een alcoholvrije oplossing op siliconebasis die gebruikt kan worden als hulp bij het verwijderen medische hechtmiddelen en hechtresten.

eakin Release™ adhesive remover onderbreekt de hechtende band met de huid, waardoor hechtmiddelen en resten eenvoudig verwijderd kunnen worden zonder dat de hechting van daaropvolgende toepassingen wordt verstoord.

Gebruiksaanwijzingen: Verwijder de eakin Release™ wipe uit het zakje en vouw het open. Wrijf het doekje over het hechtmiddelresidu om het te verwijderen. Werp het na gebruik op een veilige manier weg in overeenstemming met de lokale regels.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen: Verwijderd houden van ontstekingsbronnen - niet roken. Buiten bereik van kinderen bewaren. Vermijd gebruik op gevoelige gebieden van het lichaam (ogen, mond, neus, genitaliën). Bij contact spoelen met water en een arts raadplegen.

Niet gebruiken bij zuigelingen. Raadpleeg een zorgprofessional als u huidirritatie, roodheid of ongemak ervaart voortgaand aan productgebruik. Raadpleeg een zorgprofessional en staak het productgebruik indien u na aanbrengen huidirritatie, roodheid of ongemak ervaart. Niet aanbrengen op kapotte huid of open wonden.

Niet hergebruiken. Hergebruik van een product voor eenmalig gebruik kan schade berokkenen aan de gebruiker door het risico van verontreiniging en belemmering van de productfunctionaliteit.

Andere informatie: Bewaar tussen 10 en 30 graden Celsius. eakin® aanvaardt geen aansprakelijkheid voor verwondingen of ander verlies die het gevolg kunnen zijn als het product wordt gebruikt die momenteel niet door eakin® wordt aanbevolen.

Ernstige ongevallen door gebruik van dit hulpmiddel moeten aan de producent en de bevoegde instantie in het land van gebruik worden gemeld. Een ernstig ongeval is een ongeval waarbij de patiënt overlijdt of zijn gezondheidstoestand ernstig verslechtert.